

# RAVAK COMPACT 1

**GB ASSEMBLY SETUP**

**D BAUFREIHEIT**

**PL PRZYGOTOWANIE BUDOWLANE**

**HU BEÉPÍTÉSI ELŐKÉSZÜLETEK**

**RU СТРОИТЕЛЬНАЯ ГОТОВНОСТЬ**

**SK STAVEBNÁ PRIPRAVENOSŤ**

**CZ STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST**



**RAVAK®**

**Table of Contents:**

- A brief specification of COMPACT 1
- Options of Use
- Parts contained in the Basic Set
- Connection of COMPACT 1 to the electrical installation
- Basic Technical Parameters
- Dimensions of the Assembly Unit COMPACT 1
- Schematic Diagram

**A brief specifications of RAVAK COMPACT 1**

The COMPACT 1 system is a concept of safe electronics for a remote control of lights and the radio, which forms one integral unit. The existing ventilator may be connected to the system and controlled by the controller located in a suitable place.

**Options of Use**

The COMPACT 1 assembly unit may be used in a bathroom, in WC or in other rooms, where you wish to have a remote control of lights and the radio. The compact unit may be screwed to the bathroom ceiling in the place of the power supply.

**Parts contained in the basic kit**

- central light 100 W,
- spot light 35 W with direction adjustment options,
- loudspeaker with an infradetector,
- control unit with an in-built FM tuner and the power supply.

**Connection of COMPACT 1 to Electrical Installation**

The connection must be designed in the TN-S system, that means with a detached neutral N and protective PE wire. If it is not possible with regards to the existing electrical distributions, it is necessary to insert in the connection a new distribution board, in which a separation will occur into the neutral and protective wire.

The short-circuit protection must be designed in the distribution board by the current protector with an overcurrent release of the maximum actuating (residual) current of 30mA of B characteristics (combination of the circuit breaker and the current protector), or a combination of the circuit breaker with the B characteristics and the current protector with the maximum actuating current of 30mA, based on the standard ČSN 33 2000-4-41 Art. 412.5 and ČSN 33 2000-7-701. The maximum current consumption does not exceed 550 W, therefore, it is possible to use the 10 A circuit breaker. Under current conditions, it is suitable to use a cable with copper wires of a section of 1.5 mm<sup>2</sup>, e.g. CYKY 3Cx1,5. The terminal of the power supply wire and the conductor of the accessory connection needs to be outlet in the place designed for the mounting of the control unit and the power source and loose ends need to be left of a minimum length of 100 cm. At this point, there will also be an inlet for the supply of the existing lighting controlled by a switch located most of the time at the entrance door. Due to maintenance and possible servicing needs of the equipment, a disconnection of the system from the power supply must be allowed. For this purpose it is possible to use a separate double-pole disconnection element or as the case may be the current protector combined with the circuit breaker fulfilling the requirement for a double-pole disconnection.

If the local situation requires so, connect by a mechanically protected yellow-green copper wire of the section of 2.5 mm<sup>2</sup> the COMPACT 1 system with the protection wire and all items specified by the standard. If the general inspection report for the electrical installation of the building or its part does not contain the connection, a separate inspection report will be elaborated for it. The device may be connected only by a professional, in accordance with the respective standards and regulations.

## Basic Technical Parameters

Manufacturer: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram  
Maximum input of the whole system: 245 W  
Voltage: 230 V, 50 Hz

### Light (CL1-100W)

Luminary: Halogen bulb J 78  
Rated Voltage: 230 V, 50 Hz  
Input: 100 W

### Light (SL2-35W)

Luminary: Halogen bulb GU 10  
Rated Voltage: 230 V, 50 Hz  
Input: 35 W

### Tuner (CC-L1)

Specifications: FM tuner  
Transmission Bandwidth: 87,5 - 108,0 MHz  
Aerial: FM wire aerial

### Loudspeaker(LS-WZA1)

Nominal Output: 6 W  
Nominal Impedance: 4 Ω

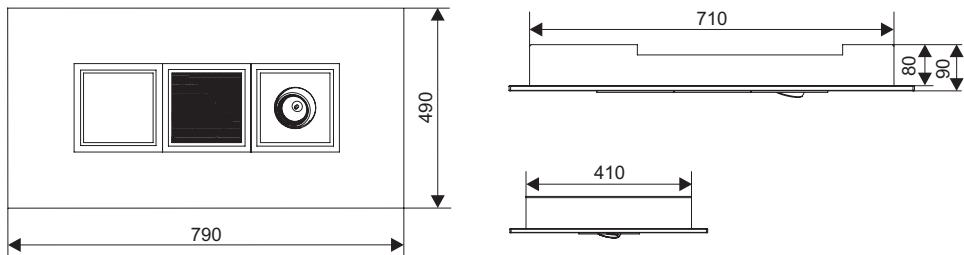
### Ventilator (not a part of the product)

Maximum Input: 100 W  
Voltage: 230 V, 50 Hz

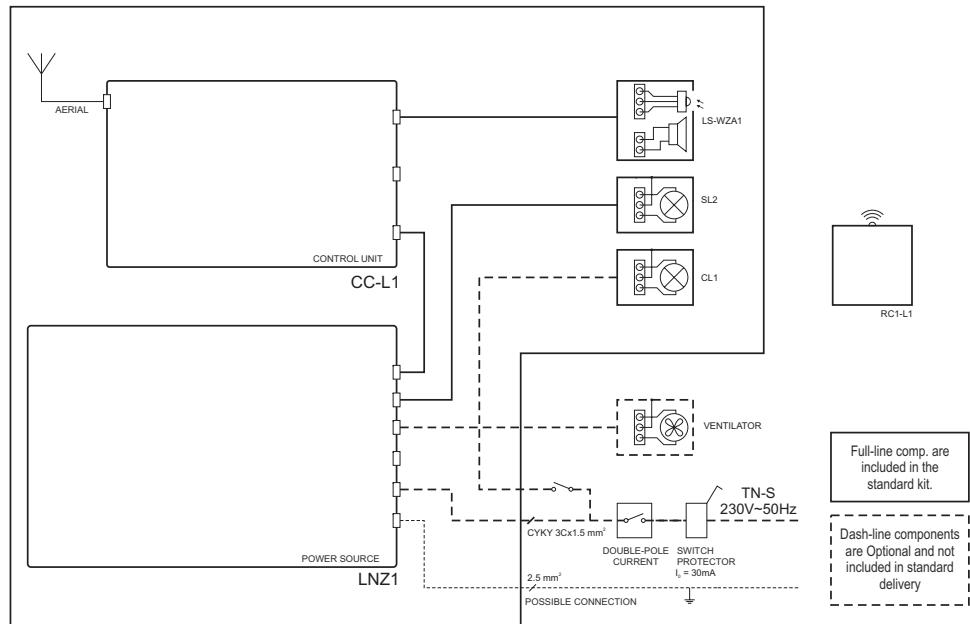
### Power Source (LNZ1)

Voltage: 230 V, 50 Hz  
Maximum Own Input: 10 W  
Direct Current Voltage: 14 V

## Dimensions of the Assembly Unit COMPACT 1



## Schematic Diagram



**Inhalt:**

- Kurze Spezifizierung von RAVAK COMPACT 1
- Verwendungsmöglichkeiten
- Im Basis-Set enthaltene Teile
- Anschluss des COMPACT 1 an die Elektroinstallation
- Technische Grundparameter
- Maße der Baugruppe COMPACT 1
- Schaltschema

**Kurze Spezifizierung von RAVAK COMPACT 1**

Das System COMPACT 1 ist ein Sicherheitselektronikkonzept für die Fernbedienung von Leuchten und eines Radios, die eine Baugruppe bilden. An das System kann ein bestehender Ventilator angeschlossen werden und es kann von einer geeigneten Stelle aus fernbedient werden.

**Verwendungsmöglichkeiten**

Die Baugruppe COMPACT 1 kann im Bad, im WC beziehungsweise in sonstigen Räumen verwendet werden, wo Sie eine Fernbedienung des Lichts und des Radios haben wollen. Die kompakte Gruppe kann an die Decke des Bads an der Stelle einer Stromzuleitung angeschraubt werden.

**Im Basis-Set enthaltene Teile**

- zentrale Leuchte 100 W,
- Punktstrahler 35 W mit einer Möglichkeit der Ausrichtung,
- Lautsprecher mit Infrarotdetektor,
- Steuereinheit mit eingebautem FM Tuner und Versorgungsquelle.

**Anschluss des COMPACT 1 an die Elektroinstallation**

Der Anschluss ist im System TN-S auszuführen, d. h. mit einem getrennten mittleren N und einem PE-Schutzleiter. Ist dies im Hinblick auf die bestehende Elektroverteilung nicht möglich, ist eine neue Schalttafel in den Anschluss einzufügen, in der es zu einer Trennung in den mittleren und den Schutzleiter kommt.

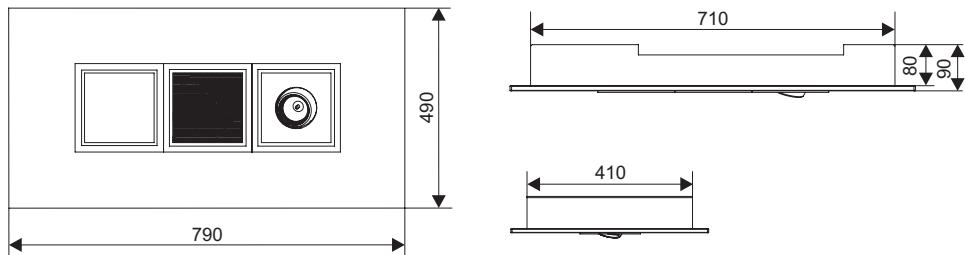
Die Sicherung ist in der Schalttafel mit einem FI-Schutzschalter mit einem Überstromauslöser mit einem maximalen Auslöse-/Residualstrom von 30mA der Charakteristik B (Kombination von Trennschalter und FI-Schutzschalter) auszuführen, beziehungsweise durch eine Kombination eines Trennschalters mit der Charakteristik B und einem FI-Schutzschalter mit einem maximalen Auslösestrom von 30mA, gemäß der Norm ČSN 33 2000-4-41 Art. 412.5 und ČSN 33 2000-7-701. Die maximale Abnahme überschreitet nicht 550 W, es kann also ein 10 A Trennschalter verwendet werden. Unter üblichen Bedingungen entspricht für die Zuleitung ein Kabel mit einem Kupferleiter mit einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>, zum Beispiel CYKY 3Cx1,5. Das Ende der Versorgungsleitung und des Leiters des Leiters des zusätzlichen Potenzialausgleichs ist an die für die Besetzung der Steuereinheit und der Versorgungsquelle vorgesehene Stelle auszuführen und freie Enden einer Mindestlänge von 100 cm zu belassen. An dieser Stelle wird auch eine Zuleitung für die Versorgung der bestehenden Beleuchtung ausgeführt, die durch einen meist an der Eingangstür angebrachten Schalter betätigt wird. Aus Gründen der Wartung und eines eventuellen Service der Anlage ist ein Abtrennen des Systems von der Versorgung zu ermöglichen. Für diesen Zweck kann ein eigenständiges, zweipoliges Trennelement beziehungsweise ein FI-Schutzschalter in Kombination mit einem Trennschalter verwendet werden, der die Anforderung an eine zweipolare Trennung erfüllt.

Erfordert dies die Situation vor Ort, verbinden Sie mit Hilfe eines mechanisch geschützten gelb-grünen Kupferleiter mit einem Querschnitt von 2,5 mm<sup>2</sup> das System COMPACT 1 mit den Schutzleitern und allen durch die Norm spezifizierten Gegenständen. Sofern den Anschluss nicht der gesamte Ausgangs-revisionsbericht der Elektroinstallation des Objekts oder seines Teils beinhaltet, wird für ihn ein eigenständiger Revisionsbericht ausgeführt. Die Anlage darf lediglich durch einen Fachmitarbeiter gemäß den entsprechenden geltenden Normen und Vorschriften angeschlossen werden.

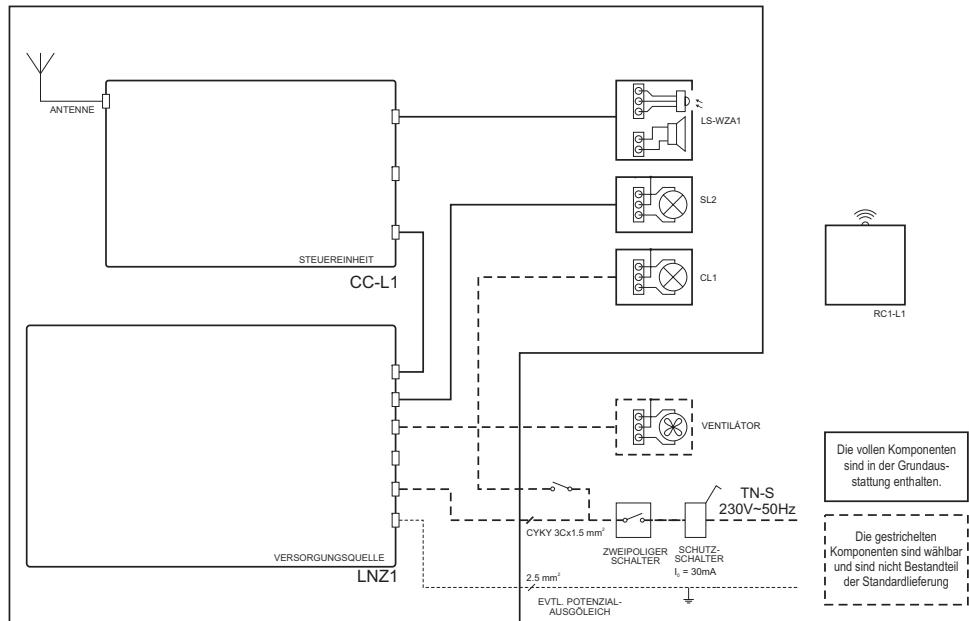
## Technische Grundparameter

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Hersteller:  | RAVAK a.s., Obecnícká 285, Příbram |
| Maximale Leistungsaufnahme des gesamten Systems:   | 245 W                              |
| Spannung:  | 230 V, 50 Hz                       |
| <b>Leuchte (CL1-100W)</b>                          |                                    |
| Lichtquelle:                                       | Halogenglühlampe J 78              |
| Nennspannung:                                      | 230 V, 50 Hz                       |
| Leistungsaufnahme:                                 | 100 W                              |
| <b>Leuchte (SL2-35W)</b>                           |                                    |
| Lichtquelle:                                       | Halogenglühlampe GU 10             |
| Nennspannung:                                      | 230 V, 50 Hz                       |
| Leistungsaufnahme:                                 | 35 W                               |
| <b>Tuner (CC-L1)</b>                               |                                    |
| Spezifizierung:                                    | FM Tuner                           |
| Frequenzbereich:                                   | 87,5 - 108,0 MHz                   |
| Antenne:   | FM Drahtantenne                    |
| <b>Lautsprecher (LS-WZA1)</b>                      |                                    |
| Nennleistung:                                      | 6 W                                |
| Nennimpedanz:                                      | 4 Ω                                |
| <b>Ventilator (nicht Bestandteil des Produkts)</b> |                                    |
| Maximale Leistungsaufnahme:                        | 100 W                              |
| Spannung:  | 230 V, 50 Hz                       |
| <b>Versorgungsquelle (L NZ1)</b>                   |                                    |
| Spannung:  | 230 V, 50 Hz                       |
| Maximale eigene Leistungsaufnahme:                 | 10 W                               |
| Gleichspannung:                                    | 14 V                               |

## Maße der Baugruppe COMPACT 1



## Schaltschema



## Spis treści:

- Krótką specyfikacja RAVAK COMPATC 1
- Możliwości użycia
- Części zawarte w zestawie podstawowym
- Podłączenie COMPACT 1 do instalacji elektrycznej
- Podstawowe parametry techniczne
- Rozmiary zestawu montażowego COMPAT 1
- Schemat podstawowy

## Krótką specyfikacja RAVAK COMPACT 1

System COMPACT 1 stanowi koncepcję bezpiecznej elektroniki służącej do zdalnego sterowania światła i radia, które tworzą jeden komplet montażowy. Do systemu można podłączyć istniejący wentylator i sterować go zdalnie przy pomocy pilota umieszczonego na odpowiednim miejscu.

## Możliwości użycia

Komplet montażowy COMPACT 1 można wykorzystać w łazience, na WC lub w pozostałych pomieszczeniach, gdzie ma być zdalne sterowanie światła i radia. Zespół kompaktowy można przykroić do sufitu łazienki w miejscu doprowadzenia energii elektrycznej.

## Części zawarte w zestawie podstawowym

- światło centralne 100 W,
- światło punktowe 35 W z możliwościami nakierowania,
- głośnik z infradetektorem,
- jednostka sterująca ze wstawionym tunerem FM i źródłem zasilania.

## Podłączenie COMPACT 1 do instalacji elektrycznej

Przyłączenie musi być wykonane w zestawie TN-S, tzn. z oddzielonym średnim N i ochronnym przewodem PE. Jeżeli nie jest to możliwe z uwagi na istniejące rozprowadzenie energii elektrycznej, należy do przyłącza włożyć nową rozdzielnicę, w której dojdzie do rozdzielnia na przewód średni i ochronny (przyłącze powinno służyć tylko do przyłączenia łazienki i WC, bez przyłączenia innego urządzenia odbiorczego).

Rozdzielnica powinna zawierać bezpiecznik prądowy z ponadpradowym startem o maksymalnym prądzie dostępu (rezydualnym) 30mA charakterystyki B (kombinacja bezpiecznika i ochronnego elementu pradowego), ewentualnie kombinacja bezpiecznika z charakterystyką B i ochronnego elementu pradowego z maksymalnym prądem dostępu 30mA, według normy CSN 33 2000-4-41 art. 412.5 i CSN 33 2000-7-701. W przypadku, że maksymalny odbiór nie przekracza 550 W możliwe jest użycie bezpiecznika 10 A. W normalnych warunkach do przyłączenia odpowiedni jest kabel z miedzianym przewodem o przekroju 1,5 mm<sup>2</sup>, na przykład CYKY 3Cx1,5. Koniec przewodu przyłączeniowego i przewodu dodatkowego przyłączenia należy wyprowadzić w miejscu przeznaczonym do osadzenia jednostki sterującej i źródła napięcia, a następnie pozostawić wolne końce o minimalnej długości 100 cm. Ze względu na konserwację i ewentualny serwis urządzenie musi umożliwiać odłączenie systemu od zasilania. Do tego celu można użyć samodzielny dwubiegunowy element odłączeniowy lub ochromny element pradowy skombinowany z bezpiecznikiem spełniającym wymogi dwubiegunkowego odłączenia.

Jeżeli wymaga tego lokalna sytuacja, należy złączyć przy pomocy chronionego mechanicznie żółto-zielonego miedzialnego przewodu o przekroju 2,5 mm<sup>2</sup> system COMPACT 1 z przewodem ochronnym i wszystkimi przedmiotami specyfikowanymi przez normę. Jeżeli przyłącze nie zawiera ogólną wyjściową informację o rewizji elektroinstalacji obiektu lub jego części, należy wykonać z nim samodzielna rewizję. Urządzenie może być podłączone tylko przez fachowego pracownika, według odpowiednich i obowiązujących norm i przepisów.

## Podstawowe parametry techniczne

Producent:

Maksymalny pobór mocy całego systemu:

Napięcie:

RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram

245 W

230 V, 50 Hz

### Światło (CL1-100W)

Źródło światła:

Napięcie znamionowe:

Moc:

Żarówka halogenowa J 78

230 V, 50 Hz

100 W

### Światło (SL2-35W)

Źródło światła:

Napięcie nominalne:

Moc:

Żarówka halogenowa GU 10

230 V, 50 Hz

35 W

### Tuner (CC-L1)

Specyfikacja:

Częstotliwości:

Antena:

FM tuner zakres

87,5 - 108,0 MHz

antena drutowa FM

### Głośnik (LS-WZA1)

Moc nominalna:

Impedancja nominalna:

6 W

4 Ω

### Wentylator (nie jest częścią wyrobu)

Maksymalny pobór mocy:

Napięcie:

100 W

230 V, 50 Hz

### Źródło zasilania (L NZ1)

Napięcie:

Maksymalny własny pobór mocy:

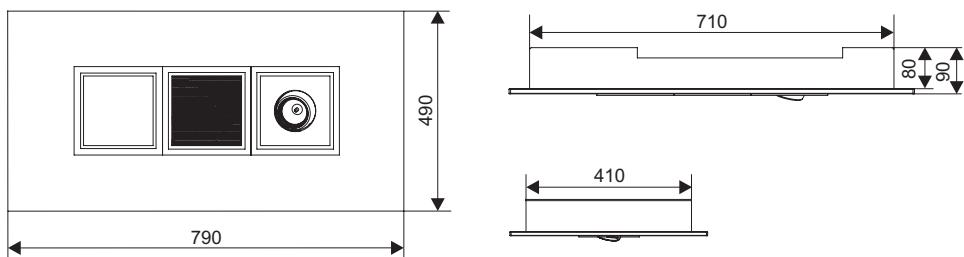
Napięcie jednokierunkowe:

230 V, 50 Hz

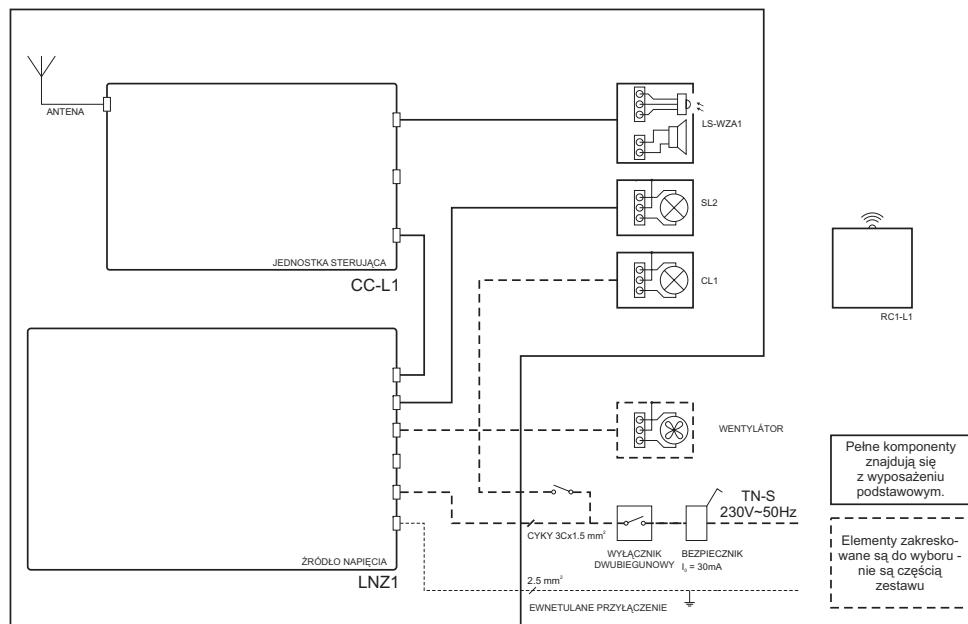
10 W

14 V

## Rozmiary kompletu montażowego COMPACT 1



## Schemat podstawowy



## Tartalom:

- A RAVAK COMPACT 1 rövid leírása
- Felhasználási lehetőségek
- Az alapkészletben található alkatrészek
- A COMPACT 1 bekötése az elektromos hálózatra
- Alapvető műszaki adatok
- A COMPACT 1 szerelési egység méretei
- Bekötési vázlat

## A RAVAK COMPACT 1 rövid leírása

Az egy szerelési egységet képező COMPACT 1 rendszerrel biztonságosan, távirányítással vezérelheti a lámpák és a rádió működését a fürdőszobában. A rendszerhez csatlakoztatni lehet egy ventilátort is, amelyet a megfelelő helyen elhelyezett működtető egységről távirányítással lehet vezérelni.

## Felhasználási lehetőségek

A COMPACT 1 szerelési egységet fürdőszobában, WC-ben, vagy olyan helyiségben lehet alkalmazni, ahol távirányítással kívánja működtetni a világítást és a rádiót. A kompakt egységet a fürdőszobában, az elektromos hálózati fali-vezeték kivezetése közelében lehet felszerelni.

## Az alapkészletben található alkatrészek

- központi világítás, 100 W,
- 35 W-os spotlámpa, állítható sugárzási iránynal,
- hangszóró, infravörös érzékelővel,
- vezérlőegység, beépített URH rádióval és tápegységgel.

## A COMPACT 1 bekötése az elektromos hálózatra

Az egységet TN-S villamos elosztó rendszerre kell bekötni, ahol a nullavezető (N) és a védővezető PE egymástól el van választva. Amennyiben ez a meglévő elektromos hálózatban nem így van, akkor az áramelosztóba egy új elosztót kell beépíteni, amelyben megtörténik a nullavezető és a védővezető szétválasztása.

Az áramelosztóba az egység és az adott hálózati ág védelmére „B” osztályú, maximum 30 mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolót (kombinált kismegszakító és áram-védőkapcsoló készüléket), vagy maximum 30 mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolót, és elője egy „B” karakterisztikájú kismegszakítót kell beépíteni (a ČSN 33 2000-4-41, 412.5 cikk és a ČSN 33 2000-7-701 szabvány szerint). A maximális teljesítményfelvétel nem haladja meg az 550 W-ot, ezért elegendő egy 10 A-es kismegszakító beépítése is. Normál körülmények között, hálózati vezetéknél megfelel az 1,5 mm<sup>2</sup>-es keresztmetszetű rézvezeték, például a CYKY 3Cx1,5. A tápellátó, és a kiegészítő összekötések vezetékeinek szabad vége a vezérlőegység és a tápegység bekötési helyén legyen legalább 100 mm hosszú. Ezen a helyen lesz kivezetve a meglévő világítás tápellátásának vezetéke is, amelyet általában az ajtó közelében helyeznek el. A karbantartás, illetve az esetleges szervizmunkák későbbi elvégzéséhez a rendszert le kell tudni választani a hálózatról. Erre a célra használható egy önálló kétpolúsú kapcsoló, vagy a kétpolúsú leválasztás követelményeinek megfelelő kombinált kismegszakító és áram-védőkapcsoló.

Amennyiben a szerelési helyzet megköveteli, akkor hozzon létre potenciálkiegyenlítő mechanikus összeköttetést a COMPACT 1 rendszer, és a szabvány által meghatározott egységek és alkatrészek között, ehhez 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű sárga-zöld szigetelésű rézvezetéket használjon. Amennyiben az új elektromos bekötést az épület, vagy épületrész revíziós jegyzőkönyve nem tartalmazza, akkor erről új és önálló revíziós jegyzőkönyvet kell felvenni. A berendezést csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező, valamint az idevonatkozó szabványokat és előírásokat alkalmazó villanyszerelő szakember szerezheti fel.

## Alapvető műszaki adatok

Gyártó:

A rendszer maximális teljesítményfelvétele:

Feszültség :

RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram

245 W

230 V, 50 Hz

### Lámpa (CL1-100W)

Fényforrás:

Névleges feszültség:

Teljesítményfelvétel:

Halogén izzó, J 78

230 V, 50 Hz

100 W

### Spotlámpa (SL2-35W)

Fényforrás:

Névleges feszültség:

Teljesítményfelvétel:

Halogén izzó, GU 10

230 V, 50 Hz

35 W

### Rádió (CC-L1)

Specifikáció:

Frekvenciaterjedelem:

Antenna:

URH rádió

87,5 - 108,0 MHz

drót URH antenna

### Hangszóró (LS-WZA1)

Névleges teljesítmény:

Névleges impedancia:

6 W

4 Ω

### Ventilátor (nem tartozék)

Maximális teljesítményfelvétel:

Feszültség :

100 W

230 V, 50 Hz

### Tápegység (LNZ1)

Feszültség :

Maximális saját teljesítményfelvétel:

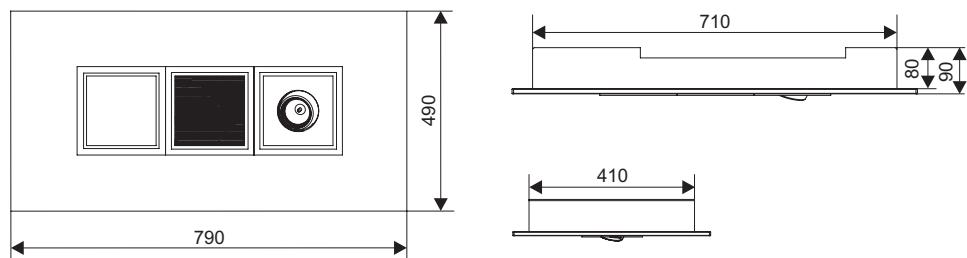
Egyenfeszültség:

230 V, 50 Hz

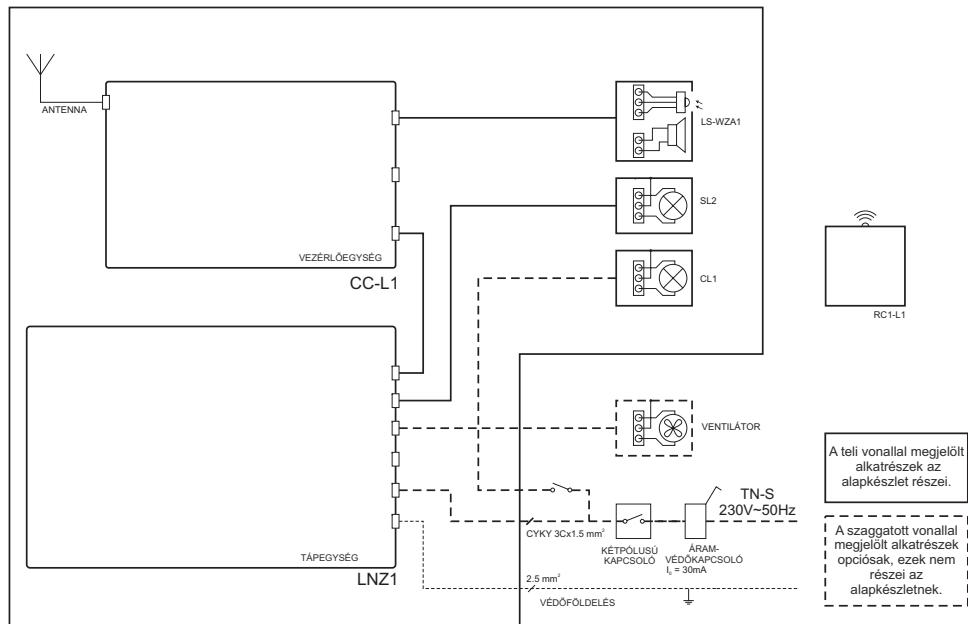
10 W

14 V

## A COMPACT 1 szerelési egység méretei



## Bekötési vázlat



**Содержание:**

- Краткая спецификация RAVAK COMPACT 1
- Возможности использования
- Детали, входящие в основной комплект
- Присоединение COMPACT 1 к электропроводке
- Основные технические параметры
- Размеры монтажного узла COMPACT 1
- Основная схема

**Краткая спецификация RAVAK COMPACT 1**

Система COMPACT 1 является концептом безопасной электроники для дистанционного управления освещением и радио, которые образуют единый монтажный узел. К системе можно подключить существующий вентилятор и управлять им при помощи дистанционного управления, расположенного на удобном месте.

**Возможности использования**

Монтажный узел COMPACT 1 можно использовать в ванной комнате, туалете или же в других помещениях, в которых Вы желаете иметь дистанционное управление освещением или радио. Компактный узел можно привинтить к потолку ванной комнаты в месте подвода электроэнергии.

**Детали, входящие в основной комплект**

- центральное освещение, 100Вт
- точечное освещение (35 Вт) с возможностью направления освещения,
- репродуктор с инфракрасным датчиком,
- управляющее устройство с встроенным тюнером FM и блок питания

**Присоединение COMPACT 1 к электропроводке**

Подключение должно выполняться в системе TN-S, т.е. с отделенным средним N и защитным проводом PE. Если это невозможно из-за существующей электропроводки, то необходимо в присоединение вставить новый распределительный щит, в котором будет выполнено разделение на средний и защитный провода.

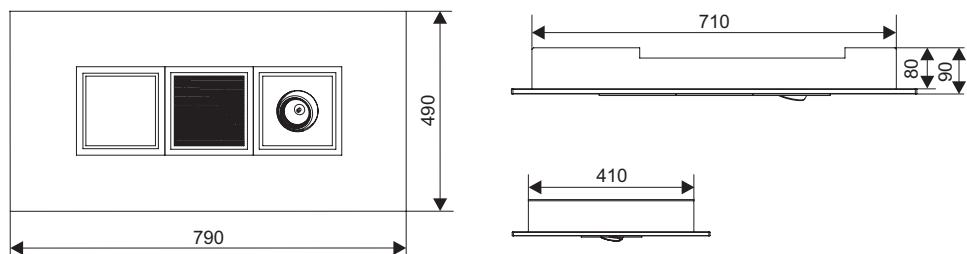
Электрозащита должна выполняться в распределительном щите в виде защитного выключателя тока с максимальным расцепителем с максимальным током расцепления (остаточным) 30mA характеристики «B» (комбинация защитного электрического автомата и защитного выключателя тока), возможно сочетания защитного электрического автомата с характеристикой «B» и защитного выключателя тока с максимальным током расцепления 30mA согласно нормам ИСН 33 2000-4-41 ст. 412.5 и ИСН 33 2000-7-701. Максимальное потребление не превышает 550 Вт, т.е. можно использовать защитный электрический автомат 10 А. В обычных условиях для подвода подходит кабель с медным проводом и сечением 1,5 мм<sup>2</sup>, например, CYKY 3Cx1,5. Конец питающей линии и провода дополнительного соединения необходимо вывести в месте, предназначенном для установки управляющего устройства и блока питания, и оставить свободные концы длиной минимально 100 см. В этом месте также будет выведен подвод энергии для питания существующего освещения, управление которым осуществляется выключателем, расположенным, как обычно, у входных дверей. С учетом ухода и возможного сервисного обслуживания оборудования, система должна отключаться от питания. В этих целях можно использовать отдельный двухполюсный разъединительный элемент или защитный выключатель тока в сочетании с защитным электрическим автоматом, отвечающие требованиям по двухполюсному отключению.

Если это необходимо с учетом ситуации на месте, то соедините при помощи механически защищенного желто-зеленого медного провода сечением 2,5 мм<sup>2</sup> систему COMPACT 1 с защитными проводами и всеми предметами, специфицированными в норме. Если присоединение не содержится в общей исходной ревизионной записи электропроводки объекта или его части, то для него необходимо получение отдельной ревизионной записи. Подключение оборудования должен выполнять исключительно специалист на основе соответствующих действующих норм и предписаний.

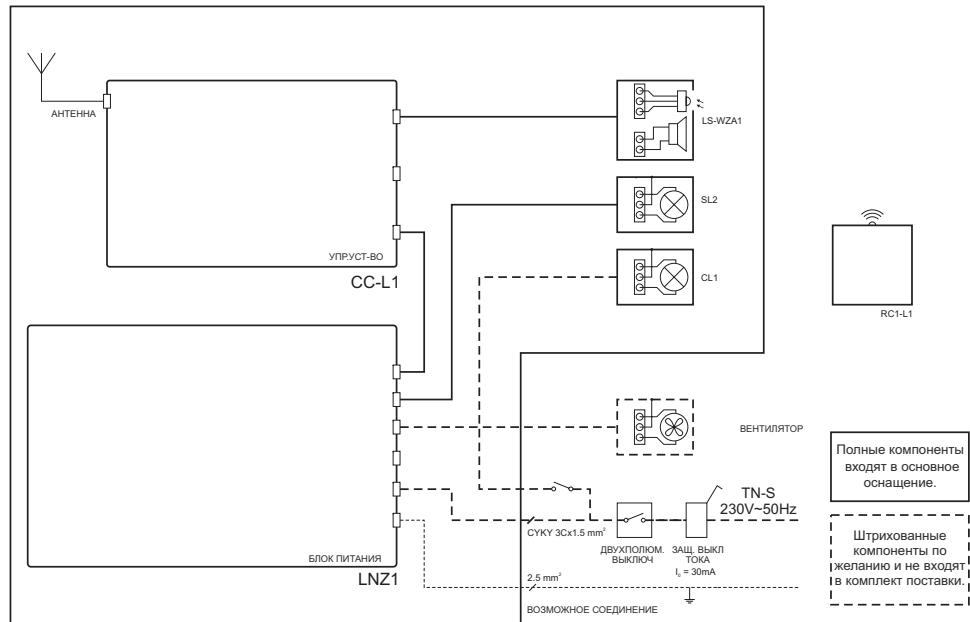
## Основные технические параметры

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Производитель:                                     | RAVAK a.s., Obecnické 285, Příbram |
| Максимальная мощность всей системы:                | 245 Вт                             |
| Напряжение:  | 230 В, 50 Гц                       |
| <b>Освещение (CL1-100Вт)</b>                       |                                    |
| Источник света:                                    | Галогенная лампа J 78              |
| Номинальное напряжение:                            | 230 В, 50 Гц                       |
| Потребляемая мощность:                             | 100 Вт                             |
| <b>Освещение (SL2-35Вт)</b>                        |                                    |
| Источник света:                                    | Галогенная лампа GU 10             |
| Номинальное напряжение:                            | 230 В, 50 Гц                       |
| Потребляемая мощность:                             | 35 Вт                              |
| <b>Тюнер (CC-L1)</b>                               |                                    |
| Спецификация:                                      | FM тюнер                           |
| Частотный диапазон:                                | 87,5 - 108,0 МГц                   |
| Антенна:   | проводочная антенна FM             |
| <b>Репродуктор (LS-WZA1)</b>                       |                                    |
| Номинальная мощность:                              | 6 Вт                               |
| Номинальное сопротивление:                         | 4 Ом                               |
| <b>Вентилятор (не входит в комплект поставки):</b> |                                    |
| Максимальная потребляемая мощность:                | 100 Вт                             |
| Напряжение:  | 230 В, 50 Гц                       |
| <b>Блок питания (LNZ1)</b>                         |                                    |
| Напряжение:  | 230 В, 50 Гц                       |
| Максимальная собственная потребляемая мощность:    | 10 Вт                              |
| Постоянное напряжение:                             | 14 В                               |

## Размеры монтажного узла COMPACT 1



## Основная схема



## Obsah:

- Stručná špecifikácia RAVAK COMPACT 1
- Možnosti použitia
- Diely obsiahnuté v základnej zostave
- Pripojenie COMPACT 1 na elektrickú inštaláciu
- Základné technické parametre
- Rozmery montážneho celku COMPACT 1
- Základná schéma

## Stručná špecifikácia RAVAK COMPACT 1

Systém COMPACT 1 je koncept bezpečnej elektroniky na diaľkové ovládanie svetiel a rádia, ktoré tvorí jeden montážny celok. K systému je možné pripojiť existujúci ventilátor a ovládať ho diaľkovo z ovládača umiestneného na vhodnom mieste.

## Možnosti použitia

Montážny celok COMPACT 1 je možné použiť v kúpeľni, na WC prípadne ostatných miestnostiach, kde si prajete mať diaľkové ovládanie svetla a rádia. Kompaktný celok je možné priskrutkovať na strop kúpeľne v mieste prívodu elektrickej energie.

## Diely obsiahnuté v základnej zostave

- centrálné svetlo 100 W,
- bodové svetlo 35 W s možnosťou smerovania,
- reproduktor s infradetektorm,
- riadiaca jednotka so vstavaným FM tunerom a napájacím zdrojom.

## Pripojenie COMPACT 1 na elektrickú inštaláciu

Prípojka musí byť vyhotovená v sústave TN-S, tzn. s oddeleným stredným N a ochranným PE vodičom. Ak nie je to možné s ohľadom na existujúce elektrické rozvody, je potrebné do prípojky vložiť novú rozvodnicu, v ktorej dôjde k rozdeleniu na stredný a ochranný vodič.

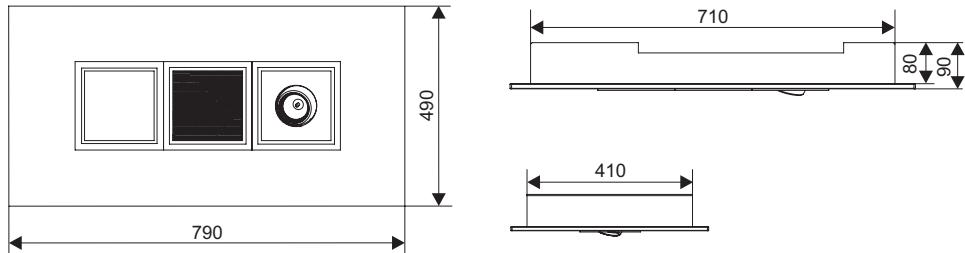
Istenie musí byť vyhotovené v rozvodnici prúdovym chráničom s nadprúdovou spúšťou s maximálnym vybavovacím (reziduálnym) prúdom 30 mA charakteristiky B (kombinácia ističa a prúdového hrániča), prípadne kombináciou ističa s charakteristikou B a prúdového chrániča s maximálnym vybavovacím prúdom 30 mA, podľa normy ČSN 33 2000-4-41 čl.4.12.5 a ČSN 33 2000-7-701. Maximálny odber nepresahuje 550 W, je teda možné použiť istič 10 A. V bežných podmienkach vyhovuje na prívod kábel s medenými vodičmi s prierezom 1,5 mm<sup>2</sup>, napríklad CYKY 3C x 1,5. Koniec napájacieho vedenia a vodiča doplnkového spojenia je potrebné vyviest' v mieste určenom na osadenie riadiacej jednotky a napájacieho zdroja a ponechať voľné konce s minimálnou dĺžkou 100 cm. V tomto mieste bude tiež vyvedený prívod na napájanie existujúceho osvetlenia, ovládaného vypínačom umiestneným väčšinou pri vchodových dverách. Z dôvodov údržby a prípadného servisu zariadenia musí byť umožnené odpojenie systému od napájania. Na tento účel je možné použiť samostatný dvojpólový odpájací prvok prípadne prúdový chránič kombinovaný s ističom splňajúcim požiadavku na dvojpólové odpojenie.

Ak si to vyžaduje miestna situácia, spojte pomocou mechanicky chráneného žltozeleného medeného vodiča s prierezom 2,5 mm<sup>2</sup> systém COMPACT 1 s ochrannými vodičmi a všetkými predmetmi špecifikovanými normou. Ak prípojku neobsahuje celková východisková revízna správa elektroinštalácie objektu či jeho časti, vyhotoví sa na ňu samostatná revízna správa. Zariadenie smie byť pripojené iba odborným pracovníkom, podľa príslušných platných noriem a predpisov.

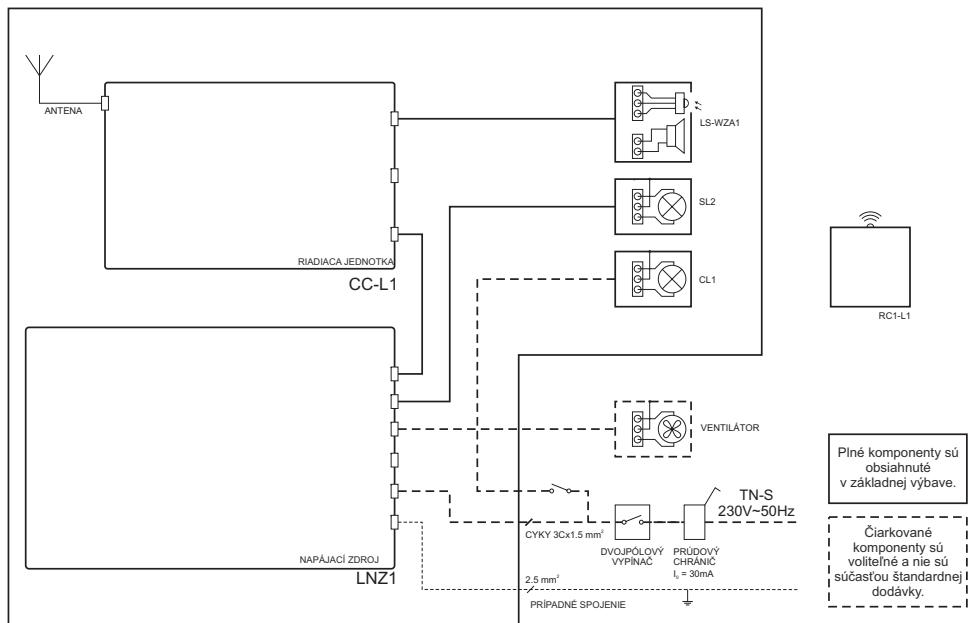
## Základné technické parametre

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Výrobca:                                    | RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram |
| Maximálny príkon celého systému:            | 245 W                              |
| Napätie:                                    | 230 V, 50 Hz                       |
| <b>Svetlo (CL1-100W)</b>                    |                                    |
| Svetelný zdroj:                             | Halogénová žiarovka J 78           |
| Menovité napätie:                           | 230 V, 50 Hz                       |
| Príkon:                                     | 100 W                              |
| <b>Svetlo (SL2-35W)</b>                     |                                    |
| Svetelný zdroj:                             | Halogénová žiarovka GU 10          |
| Menovité napätie:                           | 230 V, 50 Hz                       |
| Príkon:                                     | 35 W                               |
| <b>Tuner (CC-L1)</b>                        |                                    |
| Špecifikácie:                               | FM tuner                           |
| Frekvenčný rozsah:                          | 87,5 - 108,0 MHz                   |
| Anténa:                                     | drôtová FM anténa                  |
| <b>Reproduktor (LS-WZA1)</b>                |                                    |
| Menovitý výkon:                             | 6 W                                |
| Menovitá impedancia:                        | 4 Ω                                |
| <b>Ventilátor (nie je súčasťou výrobku)</b> |                                    |
| Maximálny príkon:                           | 100 W                              |
| Napätie:                                    | 230 V, 50 Hz                       |
| <b>Napájací zdroj (LNZ1)</b>                |                                    |
| Napätie:                                    | 230 V, 50 Hz                       |
| Maximálny vlastný príkon:                   | 10 W                               |
| Jednosmerné napätie:                        | 14 V                               |

## Rozmery montážneho celku COMPACT 1



## Základná schéma



**Obsah:**

- Stručná specifikace RAVAK COMPACT 1
- Možnosti použití
- Díly obsažené v základní sestavě
- Připojení COMPACT 1 na elektrickou instalaci
- Základní technické parametry
- Rozměry montážního celku COMPACT 1
- Základní schéma

**Stručná specifikace RAVAK COMPACT 1**

Systém COMPACT 1 je koncept bezpečné elektroniky pro dálkové ovládání světel a rádia, které tvoří jeden montážní celek. K systému je možné připojit stávající ventilátor a ovládat jej dálkově z ovladače umístěného na vhodném místě.

**Možnosti použití**

Montážní celek COMPACT 1 možné použít v koupelně, na WC případně ostatních místnostech, kde si přejete mít dálkové ovládání světla a rádia. Kompaktní celek je možné přišroubovat na strop koupelny v místě přívodu elektrické energie.

**Díly obsažené v základní sestavě**

- centrální světlo 100 W,
- bodové světlo 35 W s možností směrování,
- reproduktor s infradetektorem,
- řídící jednotka s vestavěným FM tunerem a napájecí zdroj.

**Připojení COMPACT 1 na elektrickou instalaci**

Přípojka musí být provedena v soustavě TN-S, tzn. s odděleným středním N a ochranným PE vodičem. Není-li to možné s ohledem na stávající elektrické rozvody, je třeba do přípojky vložit novou rozvodnici, ve které dojde k rozdělení na střední a ochranný vodič.

Jištění musí být provedeno v rozvodnici proudovým chráničem s nadproudovou spouští o maximálním vybavovacím (reziduálním) proudu 30mA charakteristiky B (kombinace jističe a proudového chrániče), případně kombinací jističe s charakteristikou B a proudového chrániče s maximálním vybavovacím proudem 30mA, dle normy ČSN 33 2000-4-41 čl.412.5 a ČSN 33 2000-7-701. Maximální odběr nepřesahuje 550 W, je tedy možno použít jistič 10 A. V běžných podmínkách vyhovuje pro přívod kabel s měděnými vodiči o průřezu 1,5 mm<sup>2</sup>, například CYKY 3Cx1,5. Konec napájecího vedení a vodiče doplňkového pospojení je třeba vyvést v místě určeném na osazení řídící a napájecího zdroje a ponechat volné konce o minimální délce 100 cm. V tomto místě bude též vyveden přívod pro napájení stávajícího osvětlení, ovládaného vypinačem umístěným většinou u vchodových dveří. Z důvodů údržby a případného servisu zařízení musí být umožněno odpojení systému od napájení. Pro tento účel lze použít samostatný dvojpólový odpojovací prvek případně proudový chránič kombinovaný s jističem splňující požadavek na dvojpólové odpojení.

Vyžaduje-li to místní situace, pospojte pomocí mechanicky chráněného žlutozeleného měděného vodiče o průřezu 2,5 mm<sup>2</sup> systém COMPACT 1 s ochrannými vodiči a všemi předměty specifikovanými normou. Pokud přípojku neobsahuje celková výchozí revizní zpráva elektroinstalace objektu či jeho části, provede se na ni samostatná revizní zpráva. Zařízení smí být připojeno pouze odborným pracovníkem, dle příslušných platných norem a předpisů.

## Základní technické parametry

Výrobce:  
RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram  
Maximální příkon celého systému:  
245 W  
Napětí:  
230 V, 50 Hz

### Světlo (CL1-100W)

Světelný zdroj:  
Halogenová žárovka J 78  
Jmenovité napětí:  
230 V, 50 Hz  
Příkon:  
100 W

### Světlo (SL2-35W)

Světelný zdroj:  
Halogenová žárovka GU 10  
Jmenovité napětí:  
230 V, 50 Hz  
Příkon:  
35 W

### Tuner (CC-L1)

Specifikace:  
FM tuner  
Frekvenční rozsah:  
87,5 – 108,0 MHz  
Anténa:  
drátová FM anténa

### Reproduktor(LS-WZA1)

Jmenovitý výkon:  
6 W  
Jmenovitá impedance:  
4 Ω

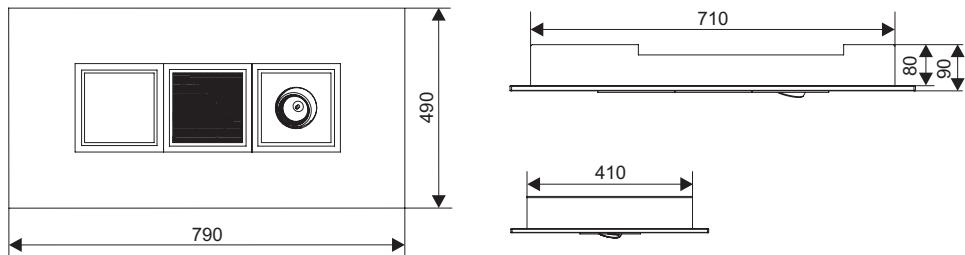
### Ventilátor(není součástí výrobku)

Maximální příkon:  
100 W  
Napětí:  
230 V, 50 Hz

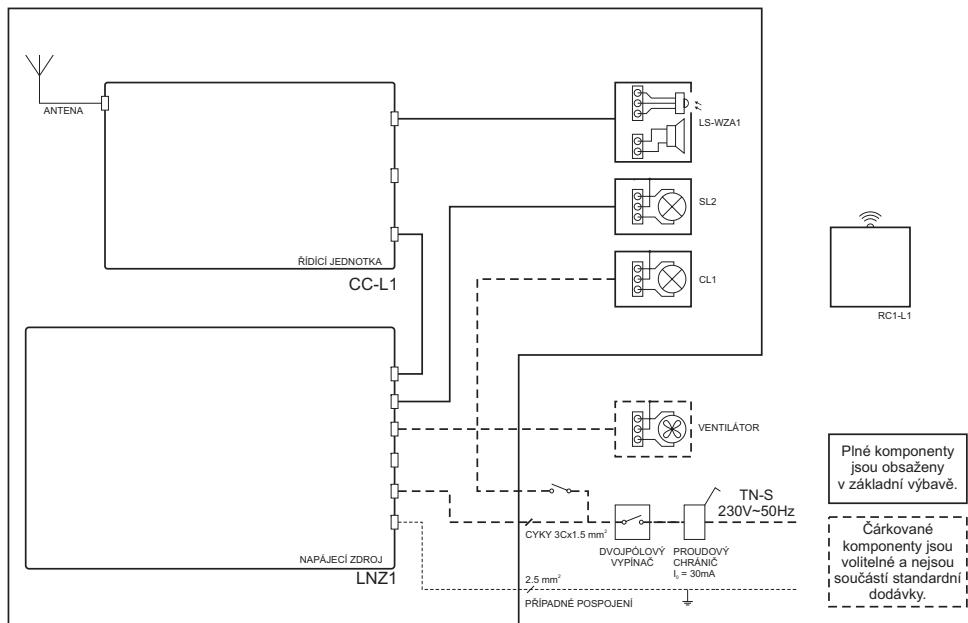
### Napájecí zdroj (LNZ1)

Napětí:  
230 V, 50 Hz  
Maximální vlastní příkon:  
10 W  
Stejnosměrné napětí:  
14 V

## Rozměry montážního celku COMPACT 1



## Základní schéma





**RAVAK IBERICA S.L.**, Pol. Ind. Catarroja, Calle 31, No 609, 46 470 CATARROJA (VALENCIA), España,  
tel.: 0034 961 264 357, fax.: 0034 961 264 443, e-mail: ravak@ravak.es, ravakcz@ono.com, www.ravak.es

**RAVAK POLSKA** s.a., Kalęczyn 2B, ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA,  
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: ravak@ravak.pl, e-mail: info@ravak.pl, www.ravak.pl

**RAVAK - Hungary Kft.**, 1142 Budapest, Erzsébet Királyné útja 125, HUNGARY,  
Tel.: 06(1) 223 13 15 - 16, Fax: 06(1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, www.ravak.hu

**Ravak Gesellschaft** für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr,  
Tel. (0208) 37789-30 Fax. 0208 37789-55, www.ravak.de, e-mail: info@ravak.de

**RAVAK SLOVAKIA** s.r.o., Sabinovská 5, 821 02 Bratislava, obchodná kancelária: Stará Vajorská 4, 832 55 Bratislava,  
tel.: 02 444 550 01, fax: 02 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, www.ravak.sk

**OOO RAVAK ru**, ul. Staropetrovskiy pr. 7A, Moskva 125 130,  
tel./fax: 007 495 710 82 83, 007 495 450 12 77, e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com



**RAVAK a.s.**, Obecnická 285, 261 01 Příbram I  
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269  
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com